

WS-9002U
Wireless 433 Mhz
Temperature Station
Instruction Manual



LA CROSSE®
TECHNOLOGY
technology tools for home & office

FCC DISCLAIMER

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference.
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC ID: OMO-01RX (Receiver), OMO-01TX (transmitter)

Freq. 433.92 MHz
 La Crosse Technology
 Made in China
 WS-9002U

Contents

Language	Page
English	1
French	29
Spanish	59

TABLE OF CONTENTS

Topic	Page
Inventory of Contents	3
Quick Setup	4
Detailed Setup Guide	
Battery Installation	7
Features	
Minimum and Maximum Temperatures	10
Resetting Minimum and Maximum Temperatures	10
Additional remote temperature sensors (optional)	11

Topic	Page
Mounting	14
Troubleshooting	16
Maintenance and Care	19
Specifications	20
Warranty Information	21

1. Have the indoor temperature station and remote temperature sensor 3 to 5 feet apart.
2. Batteries should be out of both units for 10 minutes.
3. Place the batteries into the **remote temperature sensor** first then into the indoor temperature station.
(All remote temperature sensors must be started before the indoor temperature station)
4. **DO NOT PRESS ANY BUTTONS FOR 15 MINUTES.**

In this time the indoor temperature station and remote temperature sensor will start to talk to each other and the display will show both the indoor temperature and an outdoor temperature. If the indoor temperature station does not display both temperatures after the 15 min-

utes please retry the set up as stated above. After both indoor and outdoor temperatures are displayed for 15 minutes you can place your remote temperature sensor outdoors and set your time.

The remote temperature sensor should be placed in a dry, shaded area. The remote temperature sensor has a range of 80 feet. Any walls that the signal will have to pass through will reduce distance. An outdoor wall or window will have up to 20 feet of resistance and an interior wall will have up to 10 feet of resistance. Your distance plus resistance should not exceed 80 ft. in a straight line.

NOTE: Fog and mist will not harm your remote temperature sensor but direct rain must be avoided.

GB P.5

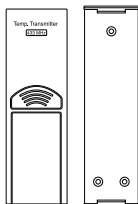
P.6 GB

DETAILED SETUP GUIDE

I. BATTERY INSTALLATION

A. REMOTE TEMPERATURE SENSOR

P.2



GB P.7

P.3

1. Remove the mounting bracket.
2. Remove battery cover
3. Observing the correct polarity, install 2 AA batteries-make sure they do not spring free, or start-up problems may occur. Replace cover.

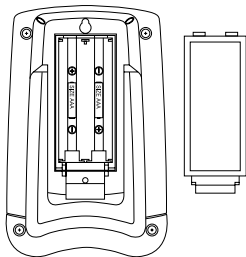
B. INDOOR TEMPERATURE STATION

Note: After the batteries are installed, DO NOT press any buttons. This may interfere with the signals, causing temperatures to register incorrectly.

1. Remove the battery cover on the backside.
2. Observing the correct polarity, install 2 AAA batteries.

P.8 GB

3. Replace battery cover.
4. Wait 15 minutes before pressing any buttons.



GB P.9

II. FEATURES

A. MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURES

1. Press and release the "MIN/MAX" button, "MIN" appears in the temperature LCD's and the recorded minimum temperatures are displayed.
2. Press and release the "MIN/MAX" button to toggle to the maximum temperatures.

B. RESETTING THE MINIMUM AND MAXIMUM TEMPERATURES

1. To reset both the minimum and maximum temperatures-press and hold the "MIN/MAX" button for 5 seconds.

P.10 GB

D. VIEWING AND OPERATING WITH MULTIPLE REMOTE TEMPERATURE SENSOR UNITS

1. To view the temperature of a different remote temperature sensor unit, press and release the "CH" button. A shift from one "boxed" number to the next should be observed in the OUTDOOR LCD.
2. To view the Minimum/Maximum temperature: first select from which remote temperature sensor to read data (indicated by the "boxed" number). Pressing and releasing the "MIN/MAX" button will toggle through the minimum and maximum indoor temperature, and the minimum and maximum outdoor temperature.
3. To reset the Minimum/Maximum readings, press and hold the "MIN/MAX" button for five seconds.

GB P.13

B. THE TEMPERATURE STATION

1. The indoor temperature station comes with the table stand already mounted. If you wish to use the table-stand, all that is required is to place the indoor temperature station in an appropriate location.
2. To wall mount, remove the table stand. To do this, pull down on the stand from the rear and rotate forward.
 - a) Fix a screw (not included) into the desired wall, and place the indoor temperature station onto the screw using the hanging hole on the backside. Gently pull the indoor temperature station down to lock the screw into place.

GB P.15

2. Place remote temperature sensor closer to the indoor temperature station.
3. Be sure all batteries are fresh.
4. Place remote temperature sensor and indoor temperature station in position so the straight-line signal is not passing through more than two or three walls.

Problem:

Temperatures do not match if units are placed next to each other.

Solution: Each temperature sensor is manufactured to be accurate to within 1 degree plus or minus and under normal conditions; so two temperature sensors could be as much as 2 degrees different.

GB P.17

III. MOUNTING

Note: To achieve a true temperature reading, avoid mounting in direct sunlight. We recommend that you mount the remote temperature sensor on an outside North-facing wall. The sensing range is 80ft; obstacles such as walls, concrete, and large metal objects will reduce the range. Place both units in their desired location before permanently mounting.

A. REMOTE TEMPERATURE SENSOR

1. Remove the mounting bracket from the remote temperature sensor
2. Mount using either screws or adhesive tape.
3. Reattach the remote temperature sensor to the mounting bracket.

P.14 GB

TROUBLESHOOTING

NOTE: For problems not solved, please contact La Crosse Technology via e-mail or phone, or visit our website, www.lacrossetechnology.com

Problem: The LCD is faint
Solution: Replace batteries

Problem: No outdoor temperature is displayed.
Solution:

1. Remove all batteries, reinsert into remote temperature sensor first, and then into the indoor temperature station.

P.16 GB

However, the difference can be exaggerated further because the temperature sensors are designed for different working environments. The indoor sensor is less responsive to ambient air currents because of the shielding effect of the display's case. In addition, the case can act as a heat sink to absorb and store heat from external sources (i.e. handling of the case or radiant heat). In addition, the much greater range of the outdoor temperature sensor requires a different calibration curve than the indoor range. Error is usually greater at the extreme ends of a range, making it harder to compare different ranges with different curves. Under non-laboratory conditions, it is difficult to compensate for the above factors and obtain an accurate comparison.

P.18 GB

Dimensions: (H x W x D)

Indoor Temperature Station	3.75 x 2.5 x 1 in (98 x 63 x 25 mm)
Remote Temperature Sensor	5 x 1.5 x 1 in (128 x 40 x 23 mm)
Battery life	Approximately 1 year

WARRANTY INFORMATION

La Crosse Technology, Ltd provides a 1-year limited warranty on this product against manufacturing defects in materials and workmanship.

GB P.21

tioned parts or products if found to be defective during the limited warranty period specified above. All replaced parts and products become the property of La Crosse Technology, Ltd and must be returned to La Crosse Technology, Ltd. Replacement parts and products assume the remaining original warranty, or ninety (90) days, whichever is longer. La Crosse Technology, Ltd will pay all expenses for labor and materials for all repairs covered by this warranty. If necessary repairs are not covered by this warranty, or if a product is examined which is not in need or repair, you will be charged for the repairs or examination. The owner must pay any shipping charges incurred in getting your La Crosse Technology, Ltd product to a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. La Crosse Technology, Ltd will pay reasonable return

GB P.23

(7) applications and uses that this product was not intended or (8) the products inability to receive a signal due to any source of interference.. This warranty covers only actual defects within the product itself, and does not cover the cost of installation or removal from a fixed installation, normal set-up or adjustments, claims based on misrepresentation by the seller or performance variations resulting from installation-related circumstances.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD WILL NOT ASSUME LIABILITY FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE, OR OTHER SIMILAR DAMAGES ASSOCIATED WITH THE OPERATION OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT. THIS PRODUCT IS NOT TO BE

GB P.25

This limited warranty begins on the original date of purchase, is valid only on products purchased and used in North America and only to the original purchaser of this product. To receive warranty service, the purchaser must contact La Crosse Technology, Ltd for problem determination and service procedures. Warranty service can only be performed by a La Crosse Technology, Ltd authorized service center. The original dated bill of sale must be presented upon request as proof of purchase to La Crosse Technology, Ltd or La Crosse Technology, Ltd's authorized service center.

La Crosse Technology, Ltd will repair or replace this product, at our option and at no charge as stipulated herein, with new or recondi-

shipping charges to the owner of the product.

Your La Crosse Technology, Ltd warranty covers all defects in material and workmanship with the following specified exceptions: (1) damage caused by accident, unreasonable use or neglect (including the lack of reasonable and necessary maintenance); (2) damage occurring during shipment (claims must be presented to the carrier); (3) damage to, or deterioration of, any accessory or decorative surface; (4) damage resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual; (5) damage resulting from the performance of repairs or alterations by someone other than an authorized La Crosse Technology, Ltd authorized service center; (6) units used for other than home use

USED FOR MEDICAL PURPOSES OR FOR PUBLIC INFORMATION. THIS PRODUCT IS NOT A TOY. KEEP OUT OF CHILDREN'S REACH.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights specific to your State. Some States do not allow the exclusion of consequential or incidental damages therefore the above exclusion of limitation may not apply to you.

For warranty work, technical support, or information contact
La Crosse Technology
190 Main Street

GB P.26P.22 **GB**P.24 **GB**

TABLE DES MATIÈRES

Sujet	Page
Inventaire	31
Paramétrage rapide	32
Guide de paramétrage détaillé	
Installation des Piles	35
Fonctionnalités	
Relevés de température minimum & maximum	37
Réinitialisation des relevés de température minimum & maximum	38

Sujet	Page
Capteurs de températures supplémentaires (en option)	38
Fixation	42
Dépistage des pannes	44
Entretien et soin	47
Caractéristiques techniques	49
Informations sur la garantie	50

F

P.29

P.30

F

INVENTAIRE

1. La station de température (Figure 1)
2. Le capteur de température distant (TX6U) et son support. (Figure 2)

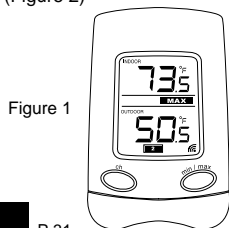


Figure 1

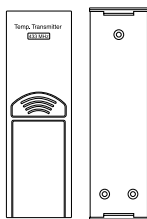


Figure 2

F

P.31

P.32

F

1. Placez le capteur de température distant à 1m - 1m 50 de la station de température intérieure.
2. Les piles doivent être retirées des deux unités pendant 10 minutes.
3. Insérez **en premier les piles du capteur de température distant**, puis celles de la station de température intérieure. (Tous les capteurs de température distants doivent être initialisés avant la station météo intérieure)
4. **N'APPUYEZ SUR AUCUNE TOUCHE PENDANT 15 MINUTES.** Pendant ce temps, la station de température intérieure et le capteur distant commenceront à 'dialoguer', la station affichant la température intérieure et la température extérieure. Si la station de température n'affiche pas ces deux températures dans les 15 minutes, répétez la

3. 3 vis cruciformes de 12 mm.
4. Une bande adhésive double face.
5. Manuel d'instructions et fiche de garantie.

ÉQUIPEMENT SUPPLÉMENTAIRE (non-fourni)

1. 1 tournevis cruciforme.
2. 2 piles neuves 1,5V de type AAA.
3. 2 piles neuves 1,5V de type AA.

PARAMÉTRAGE RAPIDE

Conseil: Utilisez des piles alcalines de marque et évitez les piles rechargeables.

procédure de paramétrage ci-dessus. Lorsque les températures intérieure et extérieure ont été affichées pendant 15 minutes, vous pouvez installer votre capteur à l'extérieur et régler l'heure.

Le capteur de température distant doit être placé dans un endroit sec et ombragé. Le capteur de température distant doit être placé dans un endroit sec et ombragé. Le rayon d'émission du capteur de température distant est de 25 mètres. Tout mur se trouvant sur la trajectoire du signal réduira sa portée. Un mur extérieur ou une fenêtre peut réduire la portée de 6 mètres au plus et un mur intérieur de 3 mètres. Cette distance, en tenant compte des réductions, ne doit pas excéder 25 mètres en ligne droite.

F

P.33

P.34

F

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles situé au dos.
2. Insérez deux piles alcalines de type AAA en respectant la polarité.
3. Remettez le couvercle.
4. Attendez 15 minutes avant d'appuyer sur une touche quelconque.

II. FONCTIONNALITÉS

A. RELEVÉS DE TEMPÉRATURE MINIMUM ET MAXIMUM

1. Appuyez momentanément sur la touche "MIN/MAX". Les températures minimums enregistrées s'affichent à l'écran LCD avec la légende "MIN".

F

P.37

simplifiées suivantes concernent l'installation de base des capteurs de température distants avec la station WS-9002U. Ces capteurs distants supplémentaires sont disponibles chez le revendeur de cet appareil ou en contactant directement La Crosse Technology. Le modèle TX6 contrôle uniquement la température ; le modèle TX3U contrôle la température et l'affiche à son écran LCD ; e modèle TX3UP contrôle la température via une sonde pour la mesure de la température des piscines, spas etc.

Remarque: Lors de l'installation de capteurs multiples, il est important de retirer les piles de tous les capteurs existants en fonctionnement puis de les insérer à nouveau dans tous les capteurs

F

P.39

6. Installez les piles de la station météo intérieure.

D. CAPTEURS DE TEMPÉRATURE DISTANTS MULTIPLES - AFFICHAGE ET FONCTIONNEMENT

1. Pour afficher le relevé de température d'un capteur distant différent, appuyez momentanément sur la touche "CH". Le chiffre encadré affiché à la section EXTÉRIEUR de l'écran LCD devrait changer.
2. Pour afficher les relevés de température minimum/maximum, sélectionnez d'abord le capteur de température distant concerné (indiqué par le chiffre encadré). Appuyez à plusieurs reprises sur la touche "MIN/MAX" pour faire défiler les températures minimums et maximums intérieures et extérieures enregistrées.

F

P.41

2. Appuyez momentanément sur la touche "MIN/MAX" pour basculer sur les températures maximums.

B. REINITIALISATION DES RELEVÉS DE TEMPÉRATURE MINIMUM ET MAXIMUM

1. Pour réinitialiser les relevés de température minimum et maximum, appuyez sur la touche "MIN/MAX" pendant 5 secondes.

C. CAPTEURS DE TEMPÉRATURE DISTANTS SUPPLÉMENTAIRES (EN OPTION)

1. La station WS-9002U peut réceptionner les signaux provenant de 3 capteurs de température distants différents. Les instructions

distants par ordre numérique. Ensuite, installez les piles dans la station de température intérieure. Des problèmes de transmission se produiront si ce processus ne se déroule pas dans les règles et si le temps d'installation total dépasse 6 minutes.

2. Il est nécessaire d'enlever les piles de toutes les unités déjà en service.
3. Retirez les couvercles des compartiments à piles de tous les capteurs de température distants.
4. Disposez tous les capteurs de température par ordre numérique.
5. Installez les piles en suivant l'ordre numérique (référez-vous aux procédures d'installation des piles détaillées à la section "I" du Guide de Paramétrage Détaillé).

3. Pour réinitialiser les relevés de température minimum et maximum, appuyez sur la touche "MIN/MAX" pendant 5 secondes.

III. FIXATION

Note: Pour obtenir des relevés exacts de température, évitez d'installer les unités en plein soleil. Nous vous conseillons de fixer le capteur de température distant sur un mur exposé au nord. Le rayon de transmission est de 24 mètres - des obstacles tels que murs, structures en béton ou métalliques réduiront ce rayon. Essayez les deux unités aux emplacements choisis avant de les fixer de façon permanente.

F

P.42

F

P.38

F

P.40

F

Problème: La température extérieure n'est pas affichée.

Solution:

1. Retirez toutes les piles. Ensuite, réinsérez d'abord les piles du capteur de température distant, puis celles de la station de température intérieure.
2. Rapprochez le capteur de température distant de la station de température intérieure.
3. Assurez-vous que toutes les piles sont neuves.
4. Placez le capteur de température distant et la station de température intérieure de façon à ce que la trajectoire en ligne droite du signal ne traverse pas plus de deux ou trois murs.

F

P.45

manipulation du boîtier ou la chaleur rayonnante). De plus, la plage de mesure plus étendue du capteur de température distant nécessite une courbe de calibrage différente de celle de la plage de mesure intérieure. L'erreur est souvent plus importante aux extrémités d'une plage, donc la comparaison entre plages et courbes différentes est difficile. Dans des conditions hors laboratoire, il est difficile de compenser les effets mentionnés et obtenir une comparaison fiable.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE SOIN

- Évitez les températures extrêmes, les vibrations et les chocs afin d'éviter d'endommager les unités.
- Nettoyez l'écran et les unités à l'aide d'un chiffon doux humide.

F

P.47

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fréquence de transmission 433MHz

Plage de mesure des températures :

Station de température intérieure : Intérieur 32°F à 140°F à une résolution de 0,2°F.
Station de température intérieure : Extérieur -21,8 °F à 157,8°F à une résolution de 0,2°F.

Rayon de transmission Maximum 25 m (80 pieds) en champ libre

Intervalle de relevé de la température

Intérieur 10 secondes
Extérieur 1 minute

F

P.49

Problème:

Les températures ne s'accordent pas lorsque les deux unités sont placées côte à côte.

Solution: Chaque capteur de température est conçu avec une précision de 1 degré, de plus ou de moins, dans des conditions normales ; il est donc possible de constater une différence de température entre capteurs de 2 degrés. La différence peut être davantage exagérée du fait que les capteurs sont conçus pour des milieux différents. Le capteur thermique intérieur est moins sensible aux courants d'air ambiants à cause de l'effet protecteur du boîtier de la station de température intérieure. En outre, le boîtier peut emmagasiner la chaleur venant de sources extérieures (suite à la

F

P.46

N'utilisez aucun solvant ni produit à récurer car ils peuvent marquer les écrans et les boîtiers.

- Ne pas immerger les unités dans l'eau.
- Évitez tout contact inutile des unités avec les extrêmes de température, par exemple en les plaçant dans un four ou congélateur.
- L'ouverture des boîtiers entraîne la nullité de la garantie. Ne tentez pas de réparer l'appareil. Pour toute réparation, contactez La Crosse Technology.

F

P.48

Piles-(piles alcalines recommandées)

Capteur de température distant 2 x AA, 1,5V
Station de température intérieure 2 x AAA, 1,5V

Dimensions : (H x L x P)

Station de température intérieure 98 x 63 x 25 mm (3,75 x 2,5 x 1 in)
Capteur de température distant 128 x 40 x 23 mm (5 x 1.5 x 1 in)

Durée des piles Environ 1 an

INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

La Crosse Technology, Ltd garantit ce produit de façon limitée pendant 1 an contre les défauts de fabrication et de matière.

F

P.50

tous frais d'expédition du produit La Crosse Technology, Ltd vers le centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd prendra en charge les frais raisonnables de retour au propriétaire du produit.

Votre garantie La Crosse Technology, Ltd couvre tous les défauts de matières et de fabrication exceptés : (1) les dégâts causés par les accidents, une utilisation déraisonnable ou négligence (y compris un manque d'entretien raisonnable et nécessaire) ; (2) les dégâts survenant pendant le transport (toute réclamation doit être faite au transporteur) ; (3) dégâts à, ou détérioration de, tout accessoire ou toute surface décorative ; (4) dégâts dus à un manquement aux in-

F

P.53

LA CROSSE TECHNOLOGY N'ACCEPTE AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS, CONSÉCUTIFS, PUNITIFS OU AUTRES DOMMAGES SIMILAIRES RELATIFS À L'UTILISATION OU AU MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT. CE PRODUIT NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS MÉDICALES OU A TITRE D'INFORMATION DU PUBLIC. CE PRODUIT N'EST PAS UN JOUET. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Cette garantie vous confère certains droits spécifiques. Vous possédez peut-être d'autres droits spécifiques à votre état. Certains états ne permettent pas l'exclusion des dommages fortuits ou consécutifs, donc

F

P.55

e-mail :
support@lacrossetechnology.com
(interventions sous garantie)

sales@lacrossetechnology.com
(informations sur les autres produits)

site web :
www.lacrossetechnology.com

Vous avez des questions ? Visionnez notre vidéo d'instructions à

www.lacrossetechnology.info/9002

F

P.57

structions contenues dans votre manuel de l'utilisateur ; (5) dégâts occasionnés suite à une réparation ou modification effectuée par un intervenant autre qu'un centre de SAV agréé La Crosse Technology, Ltd ; (6) appareil utilisés pour un usage autre que domestique (7) les applications et usages auxquels cet appareil n'est pas destiné ou (8) l'incapacité du produit à recevoir un signal à cause d'une source d'interférences quelconque. Cette garantie ne couvre que les défauts du produit lui-même et ne couvre pas les frais d'installation ou de désinstallation d'une installation fixe, le paramétrage normal ou les réglages, les litiges basés sur les malversations du vendeur ou les variations de performance résultant des circonstances relatives à l'installation.

P.54

F

l'exclusion de limitations énoncée ci-dessus peut ne pas vous concerner.

Pour toute intervention sous garantie, support technique ou information, veuillez contacter

La Crosse Technology, Ltd
190 Main Street
La Crescent, MN 55947
Tél : 507.895.7095
Fax : 507.895.2820

P.56

F

Tous droits réservés. Ce manuel ne peut être ni reproduit sous quelque forme que ce soit, même sous forme d'extraits, ni copié, ni traité par procédure électronique, mécanique ou chimique, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Ce manuel peut contenir des erreurs et fautes d'impression. Les informations contenues dans ce manuel sont régulièrement vérifiées, les corrections étant apportées à l'édition suivante. Nous n'acceptons aucune responsabilité pour les erreurs techniques ou d'impression ou pour leurs conséquences.

Toutes les marques commerciales et brevets sont reconnus.

P.58

F

INVENTARIO DEL CONTENIDO

1. La estación meteorológica en interiores (Figura 1)
2. El sensor de temperatura a distancia (TX6U) y el travesaño de montaje. (Figura 2)

Figure 1



P.61

S

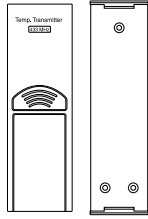


Figure 2

P.62

S

1. Coloque la estación meteorológica en interiores y el sensor de temperatura a una distancia de separación de 3 a 5 pies (1m-1.50m.) alejados el uno del otro.
2. Las pilas deberán retiradas de todas las unidades durante 10 minutos.
3. Ponga las pilas primero dentro del **sensor de temperatura a distancia**, luego póngalas en la **estación meteorológica en interiores**.
(Todos los sensores de temperatura a distancia deberán ser puestos en funcionamiento antes que la Estación meteorológica en interiores)
4. **NO PULSE NINGUN BOTON DURANTE 15 MINUTOS.**

P.63

S

P.64

S

El sensor remoto de la temperatura tiene un alcance de cobertura de 25 metros (80 pies). Cualquier pared que la señal tenga que atravesar reducirá el alcance de transmisión. Una pared o ventana exterior (al aire libre) puede tener una resistencia de hasta 9 metros (30 pies) y una pared interior puede tener hasta 6 metros (20 pies) de interferencia, dependiendo del tipo de construcción. La distancia de ubicación mas las fuentes de resistencia no deberán de exceder de 25 metros (80 pies) en línea recta

NOTA: La niebla y bruma/ humedad no dañaran su sensor de la Temperatura/humedad a distancia, pero debe evitarse dejarlo expuesto directamente a la lluvia.

P.65

S

3. 3 clavos cruciformes de 1/2" 'Philips'.
4. Cinta adhesiva de doble faz.
5. Manual de Instrucciones y Tarjeta de la Garantía.

EQUIPO ADICIONAL (no incluido)

1. Un destornillador cruciforme 'Philips'.
2. 2 pilas nuevas del tipo AAA 1.5V.
3. 2 pilas nuevas del tipo AA 1.5V.

GUIA RAPIDA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

Consejo: Utilice pilas alcalinas de buena calidad y evite utilizar pilas recargables.

En este momento la estación meteorológica en interiores y el sensor de temperatura a distancia empezarán a comunicarse entre sí y la pantalla de la estación visualizará la temperatura en interiores y al aire libre. Si la estación de temperatura en interiores no visualiza ambas temperaturas después de transcurridos 15 minutos, por favor repita nuevamente los pasos para la puesta en funcionamiento descritos anteriormente. Después de que ambas temperaturas sean visualizadas durante 15 minutos usted puede colocar su sensor de la temperatura a distancia afuera/al aire libre y ajustarle la hora

El sensor de temperatura a control remoto debe ser colocado en un lugar sombreado y seco.

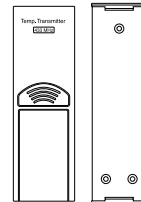
P.64

S

GUIA DETALLADA PARA LA PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

I. INSTALACION DE LAS PILAS

A. SENSOR DE TEMPERATURA A DISTANCIA



P.66

S

3. Vuelva a colocar la tapa.
4. Espere 15 minutos antes de tocar cualquier tecla.

II. FUNCIONES Y CARACTERISTICAS

A. MINIMAS Y MAXIMAS TEMPERATURAS

1. Pulse el botón "MIN/MAX", El símbolo "MIN" aparecerá en la sección de la temperatura de la pantalla y las mínimas temperaturas registradas serán visualizadas.
2. Pulse el botón "MIN/MAX" para cambiar entre las mínimas y máximas temperaturas.

S

P.69

9002U. Estos sensores adicionales pueden ser comprados al mismo distribuidor donde compró esta unidad o contactando directamente 'La Crosse Technology'. Un sensor del tipo TX6U solamente monitoreará/medirá la temperatura, un sensor TX3U monitoreará la temperatura y la visualizará en su pantalla LCD y el sensor TX3UP monitoreará/supervisará la temperatura a través de una sonda de registro para lograr las mediciones de la temperatura del agua, por ejemplo para ser usado en piscinas, spas, etc.

Nota: Cuando esté poniendo en funcionamiento múltiples sensores/transmisores es importante retirar las baterías de todas las unidades del sistema que estén en funcionamiento en ese momento. Luego,

S

P.71

a distancia, (siga los mismos pasos de la instalación de las pilas, anotados en la sección "I" de la guía detallada para la Puesta en funcionamiento).

5. Instale las pilas en la Estación de Temperatura en Interiores.

D. PARA VISUALIZAR Y PONER EN FUNCIONAMIENTO MÚLTIPLES SENSORES DE TEMPERATURA A DISTANCIA

1. Para visualizar la temperatura de un sensor de temperatura a distancia diferente, pulse el botón "CH". Se deberá observar un cambio en el número "encerrado", deberá cambiar al siguiente número correspondiente, en la pantallita OUTDOOR LCD.
2. Para visualizar los registros de la Mínima/Máxima temperatura:

S

P.73

B. PARA REAJUSTAR LAS MINIMAS Y MAXIMAS TEMPERATURAS

1. Para reajustar las mínimas y máximas temperaturas- Pulse y sostenga el botón "MIN/MAX" durante 5 segundos.

C. COMO AGREGAR E INSTALAR SENSORES ADICIONALES DE TEMPERATURA A DISTANCIA (OPCIONAL)

1. La Estación WS-9002U tiene la capacidad de recibir señales/información de hasta tres 3 diferentes sensores de registro de la temperatura a distancia. A continuación le damos unas breves instrucciones para la instalación/ ajuste básico de los sensores adicionales de temperatura a distancia junto con la Estación WS-

primero se deben poner las pilas en todos los sensores/ transmisores a distancia, en orden numérico secuencial. En segunda instancia, instale las pilas en la Estación de la Temperatura en interiores. Se pueden presentar problemas de transmisión si este proceso no se hace correctamente y/o si el tiempo total para hacer el ajuste o puesta en funcionamiento de la unidad se excede de 6 minutos

1. Es necesario retirar las pilas de todas las unidades que estén en funcionamiento en ese momento.
2. Quite las tapas de las pilas de todos los Sensores a distancia.
3. Ponga todos los sensores a distancia en orden numérico secuencial.
4. En orden secuencial, instale las pilas en los transmisores/sensores

primero seleccione el sensor a distancia del cual quiere leer la información (indicado por el número "encerrado en la cajeta"). Pulse el botón "MIN/MAX" para cambiar entre los datos de las mínimas y máximas temperaturas en interiores y las mínimas y máximas temperaturas al aire libre.

3. Para reajustar los Mínimos/Máximos registros, pulse la tecla "MIN/MAX" durante cinco segundos.

III. MONTAJE/INSTALACION

Nota: Para lograr una lectura de la temperatura exacta y fiable, evite colocar las unidades/sensores donde queden expuestos a la luz solar directa. Nosotros le recomendamos que coloque el sensor/

S

P.74

S

P.70

S

P.72

S

- a) Fije un tornillo (no incluido) en la pared deseada, coloque la Estación de Temperatura en Interiores dentro del tornillo usando el agujero para colgarla, el cual esta en la parte trasera de la unidad. Suavemente descuelgue la Estación dentro del tornillo de manera que quede perfectamente encajada y asegurada en su lugar.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

NOTA: Para problemas que no estén resueltos aquí, por favor contactéese con 'La Crosse Technology' vía e-mail, llámenos por teléfono, o visite nuestra página web, www.lacrossetechnology.com

Problema: El LCD se torna borroso

Solución: Cambie las pilas

S

P.77

Problema: No se visualiza la temperatura al aire libre.

Solución:

1. Retire las pilas de ambas unidades y vuelva a reinstalar todo el sistema. Instáelas primero en el Sensor y luego en la estación
2. Coloque el termómetro/sensor a distancia más cerca de la Estación Meteorológica.
3. Asegurese que todas las pilas sean nuevas
4. Coloque el sensor a distancia y la estación en una posición donde la señal de transmisión no tenga que atravesar más de dos o tres paredes en línea recta.

P.78

S

Problema:

Las temperaturas no concuerdan si las unidades están colocadas muy cerca una al lado de la otra.

Solución:

Cada sensor de temperatura a distancia esta fabricado para tener un gran nivel de exactitud, con un margen de 1 grado por encima o por debajo en condiciones normales. Es posible que dos sensores tengan una diferencia de hasta 2 grados. La diferencia puede incrementarse aun más debido a que los sensores de la temperatura son diseñados para trabajar en entornos y condiciones ambientales diferentes. El sensor en interiores es menos receptivo a ambientes con corrientes de aire debido al efecto de blindaje o protección que ejerce la cubierta

de la Estación de Temperatura en interiores. Además, la cubierta puede actuar como una fuente de absorción de calor para absorber y guardar calor de fuentes externas (Ej. debido al manejo de la cubierta o el calor radiante). Además, el mayor alcance o distancia de cobertura del sensor de temperatura a distancia requiere una curva de calibración diferente a la del intervalo/rango en interiores. El margen de error es habitualmente mucho más alto dentro de los puntos extremos/límites del intervalo, haciendo mucho más difícil comparar diferentes intervalos con diferentes curvas. Bajo condiciones fuera del laboratorio, es difícil compensar los factores antes mencionados y obtener una comparación exacta.

S

P.79

P.80

S

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- Evite exponer las unidades a temperaturas extremas, vibración y choques para prevenirle daños a las unidades.
- Limpie las pantallas y las unidades con un paño suave húmedo. No use agentes solventes o frotantes; estos pueden rayar las unidades y las cubiertas.
- No sumerja la unidad en el agua
- No exponga las unidades al calor o frío innecesarios, como por ejemplo colocándolas dentro de un horno o refrigeradora.
- Si usted abre las cubiertas de la unidad invalidará la garantía. No intente reparar la unidad. Contacte a 'La Crosse Technology' para todas las reparaciones.

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Frecuencia de Transmisión 433MHz

Rango de medición de la Temperatura

Estación de la Temperatura

en Interiores: Interior 32°F a 140°F con 0.1°F de resolución.

Estación de la Temperatura en Interiores:

Exterior/ Al aire libre -21.8°F a 157.8°F con 0.2°F de resolución.

Cobertura de Transmisión: Máximo 80 pies (25m)

en espacios abiertos

Intervalo de chequeo de la Temperatura

Interior: Cada 10 segundos

Al aire libre: Cada minuto

S

P.81

P.82

S

prueba de la compra por La Crosse Technology, Ltd o el centro de servicio autorizado de La Crosse Technology.

La Crosse Technology, Ltd le reparará o le reemplazará este producto, bajo nuestra discreción y se hará gratuitamente tal como esta estipulado en la presente, con piezas o productos nuevos o reparados si se encuentran que estos son defectuosas durante el periodo cubierto por la garantía limitada especificado anteriormente. Todas las piezas y productos cambiados pasarán a ser propiedad de La Crosse Technology, Ltd y deberán ser devueltas a La Crosse Technology, Ltd. Las piezas o productos cambiados seguirán cubiertos por la garantía original restante del producto, o noventa (90) días, será lo

S

P.85

que tenga mayor duración. La Crosse Technology, Ltd pagará los gastos de mano de obra y materiales de todas las reparaciones cubiertas por esta garantía. Si hay alguna reparación necesaria que no este cubierta por esta garantía o si el producto es examinado y no necesita ninguna reparación el costo de la reparación o inspección del aparato le será cobrado al cliente. El propietario deberá pagar los costos de envío para enviar su producto de La Crosse Technology, Ltd hasta un centro de servicio autorizado de La Crosse Technology, Ltd. La Crosse Technology, Ltd le pagará los costos razonables de envío de retorno al propietario del producto.

S

P.86

Su garantía de La Crosse Technology, Ltd cubre todos los defectos del material y fabricación del producto con las siguientes excepciones: (1) los daños causados por accidentes, uso irrazonable o negligencia (incluyendo la falta de mantenimiento razonable y necesario); (2) daños ocurrido durante el envío/transporte (los reclamos deberán ser hechos al transportador); (3) daños o deterioro de cualquier accesorio o superficie decorativa; (4) daños como resultado del no cumplimiento de las instrucciones contenidas en el manual de instrucciones del usuario; (5) daños ocasionados por la reparación o modificación efectuadas por personal distinto al del centro de servicio autorizado de La Crosse Technology.; (6) unidades utilizadas para un uso diferente al del uso domestico (7) las aplicaciones y usos para los cuales no

esta destinado este producto o (8) la incapacidad del producto de recibir la señal debido a cualquier fuente de interferencia. Esta garantía cubre solamente los defectos actuales del producto mismo y no cubre los costos de instalación o desinstalación de una instalación fija, la configuración normal, los reclamos basados en malas interpretaciones del vendedor o las variaciones de funcionamiento resultantes de las circunstancias relativas con la instalación.

LA CROSSE TECHNOLOGY, LTD NO ASUMIRA NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUTIVOS, PUNITIVOS U OTROS DAÑOS SIMILARES RELACIONADOS CON LA UTILIZACION O EL MAL

S

P.87

FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. ESTE PRODUCTO NO DEBERA SER USADO PARA FINES MÉDICOS O PARA INFORMACION AL PÚBLICO. ESTE PRODUCTO NO ES UN JUGUETE. MANTÉNGALO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos específicos de su Estado. Algunos Estados no permiten la exclusión de daños y perjuicios consecuenciales o incidentales, por lo tanto la anterior exclusión de limitación puede que no aplique en su caso.

Para trabajos de la garantía, asistencia técnica o información, por favor contacte:

La Crosse Technology, Ltd
190 Main Street
La Crescent, MN 55947
Teléfono: 507.895.7095
Fax: 507.895.2820

e-mail:
support@lacrossetechnology.com
(trabajo de la garantía)

sales@lacrossetechnology.com
(información de otros productos)

S

P.89

P.90

S